Porównanie tłumaczeń Dzieje 5:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś Piotr powiedział do niej dlaczego po co zostałaś umówiona zostaliście umówieni wy doświadczyć Ducha Pana oto stopy tych którzy pogrzebali męża twojego przed drzwiami i wyniosą ciebie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Piotr do niej: Co się stało, że umówiliście się, aby wystawić na próbę* Ducha Pańskiego? Oto nogi tych, którzy pogrzebali twojego męża, są u drzwi – i ciebie wyniosą.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś Piotr do niej: "Dlaczego po co* zostało umówione (przez) was, (żeby) doświadczyć Ducha Pana? Oto nogi (tych) (którzy pogrzebali) męża twego przed podwojami i wyniosą cię". [2)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś Piotr powiedział do niej dlaczego po co zostałaś umówiona (zostaliście umówieni) wy doświadczyć Ducha Pana oto stopy (tych) którzy pogrzebali męża twojego przed drzwiami i wyniosą ciebie

[1)] <x>510 15:10</x>; <x>530 10:9</x>

[2)] Chodzi o ten teren. Sens: Nie musiałeś sprzedawać. Mógłbyś go zachowywać dla siebie.